32 복날에는 삼계탕을 먹어요

Pada hari terpanas (Bongnal), orang Korea makan samgyetang

학습 안내
Materi Pelajaran

- **Target Pembelajaran** mengetahui budaya makanan Korea, menjelaskan cara memasak
- **Tata Bahasa** –(으)ㄴ, –아서/어서
- **Kosakata** makanan musiman, bahan dan cara memasak
- **Informasi · Budaya** makanan yang dimakan pada hari spesial

대화 1 Percakapan 1

Track 100

Berikut adalah percakapan antara Rihan dan Ji-hoon. Dengarkan sebanyak 2 kali, lalu ikutilah percakapan mereka.

리한 오늘 점심 메뉴는 삼계탕이네요.
Wah...menu makan siang hari ini samgyetang, ya.

지훈 리한 씨, 오늘은 복날이에요. 한국 사람들은 복날에 삼계탕을 먹어요.
Rihan, hari ini adalah hari Bongnal (salah satu dari hari terpanas). Orang Korea makan samgyetang di hari Bongnal.

리한 정말요? 날씨가 더운데 왜 뜨거운 삼계탕을 먹어요?
Benarkah? Kenapa makan samgyetang padahal cuacanya panas?

지훈 여름에 뜨거운 음식을 먹으면 몸이 따뜻해져서 더위를 이길 수 있어요.
Kalau makan makanan panas di musim panas, tubuh akan menjadi hangat sehingga bisa mengalahkan hawa panas.

리한 그래요? 요즘 저도 너무 더워서 힘이 없었는데 잘됐네요.
Benarkah? Baguslah karena akhir-akhir ini saya tidak bertenaga akibat cuaca panas.

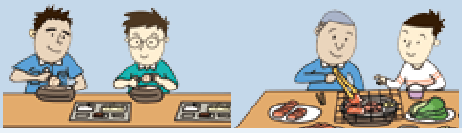
> **더위** panas
> Sering digunakan untuk mengatakan 'menang melawan panas/ mengalahkan hawa panas' pada kondisi yang sangat panas berarti sanggup bertahan dalam cuaca panas.
> · 한국은 8월에 더위가 가장 심해요.
> Udara panas Korea pada bulan Agustus adalah yang paling parah.
> · 한국에서는 여름에 더위를 잘 견디기 위해서 뜨거운 음식을 먹어요.
> Di Korea (orang-orang) makan makanan panas untuk bisa bertahan dalam cuaca panas musim panas.

> **잘됐다**
> situasi/peristiwa, atau pekerjaannya berjalan dengan lancar
> · 가: 시험에 합격해서 한국에서 일할 수 있게 됐어요.
> Saya lulus ujian sehingga bisa bekerja di Korea.
> 나: 잘됐네요. 축하해요.
> Baguslah. Selamat.

Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.

1. 두 사람은 점심에 뭘 먹어요? Apa yang kedua orang itu makan waktu makan siang?
2. 오늘은 무슨 날이에요? Hari apa hari ini?

정답 1. 삼계탕 2. 복날



어휘 1 Kosakata 1 계절 음식 Makanan Musiman



Berikut adalah kosakata yang berhubungan dengan makanan musiman. Mari kita lihat bersama.



뜨겁다
panas



차다/차갑다
dingin

여름 음식 Makanan Musim Panas



삼계탕
samgyetang
(sup ayam ginseng)



냉면
naengmyeon
(mie dingin)



콩국수
kong-guksu
(mie kacang kedelai dingin)



팥빙수
patbingsu
(es serut kacang merah manis)

겨울 음식 Makanan Musim Dingin



팥죽
patjuk (bubur kacang merah manis)



군고구마
gun-goguma
(ubi jalar panggang)



찐빵
jjinppang(bakpao)



호떡
hotteok
(pancake isi gula coklat)



Coba kerjakan soal tanpa melihat kosakata pada bagian sebelumnya.

1. 사진에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요. Pilih kosakata yang sesuai dengan gambar.


1)


2)


3)


4)


5)


6)


7)


8)

보기				
	팥빙수	삼계탕	군고구마	팥죽
	콩국수	찐빵	냉면	호떡

정답 1) 군고구마 2) 팥빙수 3) 삼계탕 4) 찐빵 5) 냉면 6) 호떡 7) 콩국수 8) 팥죽

문법 1 Tata Bahasa 1 -(으)ㄴ

G32-1

'-(으)ㄴ' dilekatkan pada kata sifat dan berfungsi menerangkan kata benda yang berada di depannya. Bentuk kata sifat yang menerangkan kata benda di ini bersifat masa kini atau sesuai dengan kondisi kalimat sebelumnya. Biasanya mengekspresikan detail keadaan atau kondisi yang dimiliki kata benda. Pada kata sifat yang diakhiri konsonan melekat '-(으)ㄴ' dan yang diakhiri vokal atau 'ㄹ' melekat bentuk '-ㄴ'. Kata sifat yang stem katanya berupa '있다/없다' dilekatkan '-는'.

자음(konsonan) + -은	모음(vokal), 자음(konsonan) 'ㄹ' + -ㄴ
작다 → 작은	크다 → 큰 길다 → 긴

- **따뜻한** 커피를 마시고 싶어요. Saya ingin minum kopi yang hangat.
- 도시에는 **높은** 건물이 많아요. Di kota rumah kami banyak rumah makan yang enak.
- 주말에 친구하고 **재미있는** 영화를 봤어요.
  Pada akhir pekan bersama teman saya menonton film yang menarik.

대조적 정보 Informasi Pembanding

'-(으)ㄴ' yang melekat pada kata sifat dan berfungsi untuk menerangkan kata benda, dalam bahasa Indonesia dapat diartikan sebagai 'yang'. Keduanya sama-sama digunakan untuk membentuk frasa, tetapi susunan penggunaan '-(으)ㄴ' dan 'yang' juga berbeda. Dalam bahasa Indonesia, 'yang' menempel di depan kata kerja, sedangkan '-(으)ㄴ' menempel di belakangnya.
contoh)

– **맛있는** 음식 makanan yang enak – **싼** 과일 buah yang murah – **많은** 돈 uang yang banyak

Sudah mengerti penggunaan '-(으)ㄴ'? Jika sudah, lengkapilah kalimat berikut.



2. 빈칸에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 '-(으)ㄴ'을 사용해서 대화를 완성하세요.
Lengkapilah percakapan menggunakan '-(으)ㄴ' dengan memilih kosakata yang tepat.

1) 가: 어느 식당에 갈까요?
   나: 저기 사람이 ________________ 식당에 들어가요.

2) 가: 무슨 음식을 먹을까요?
   나: 오늘은 추우니까 ________________ 음식을 먹고 싶어요.

3) 가: 어디 아파요?
   나: 아까 ________________ 음식을 먹어서 배탈이 났어요.

보기: 따뜻하다 차다 많다

정답 1) 많은 2) 따뜻한 3) 찬

Kita lanjutkan belajarnya yuk! Lihatlah soal berikut kemudian lengkapilah kalimat dengan menggunakan '-(으)ㄴ'.



1. (시원하다, 물, 마시다) ________________.
2. (맛있다, 불고기, 먹다) ________________.
3. (친절하다, 사람, 만나다) ________________.

정답 1. 시원한 물을 마셔요 2. 맛있는 불고기를 먹어요 3. 친절한 사람을 만나요

대화 2 Percakapan 2 Track 101

Kira-kira dua orang ini membicarakan apa ya? Sebelumnya, simak percapakan berikut dua kali.

건우 투안 씨, 삼겹살을 좋아해요?
Apa Tuan suka samgyeopsal?

투안 네, 저는 한국 음식 중에서 삼겹살을 제일 좋아해요. 그런데 처음에는 식탁에서 고기를 구워서 먹는 것이 좀 신기했어요.
Ya, di antara masakan Korea, saya paling suka samgyeopsal. Pada awalnya saya heran dengan cara makan daging dengan memanggangnya di meja makan.

건우 그래요? 한국에서는 이렇게 먹는 음식이 많아요.
Begitu ya? Banyak makanan yang dimakan dengan cara seperti ini di Korea.

투안 우리 나라에서는 식탁 위에서 직접 요리를 하지 않아요. 그래서 한국에서 처음 고기를 먹을 때 식탁 위에 불이 있어서 너무 무서웠어요.
Di negara saya, kami tidak memasak secara langsung di meja makan. Jadi, saat pertama kali makan daging di Korea, saya sangat takut, karena ada api di meja makan.

> **중에서**
> di antara + kata benda.
> · 저는 과일 중에서 딸기를 제일 좋아해요.
> Saya paling suka stroberi di antara buah-buahan.
> 투안 씨는 제 친구 중에서 키가 제일 커요.
> Tuan adalah yang paling tinggi di antara teman-teman saya.

> **직접**
> secara langsung, melakukan sesuatu sendiri secara langsung.
> · 환전을 하려면 직접 은행에 가야 해요.
> Kalau ingin menukar uang harus pergi (secara) langsung ke bank.
> · 저는 음식을 사 먹지 않고 직접 요리해서 먹어요.
> Saya memasak sendiri, tidak membeli makanan(di luar).

Kali ini, perankan Tuan dan Geon-woo, lalu ikuti percakapan mereka. Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.

1. 두 사람은 지금 어디에 있어요? Dua orang itu ada di mana sekarang?
2. 투안이 한국에서 제일 좋아하는 음식은 뭐예요? Apa masakan Korea yang paling disukai oleh Tuan?

정답 1. 식당 2. 삼겹살

재료 및 조리법 Bahan Makanan dan Cara Masak

Mari kita lihat kosakata yang berhubungan dengan cara memasak dan bahan-bahan makanan.




고기
daging


생선
ikan


채소
sayuran


소고기
daging sapi


돼지고기
daging babi


닭고기
daging ayam


양고기
daging kambing


파
daun bawang


양파
bawang bombay

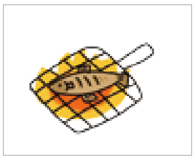

마늘
bawang putih


감자
kentang


당근
wortel


끓이다
merebus (mie, air, sup)


삶다
merebus (telur, ubi)


굽다
memanggang


볶다
menumis

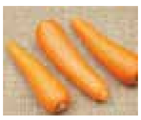

튀기다
menggoreng



Mari kita kerjakan soal sambil mengingat kosakata yang sudah dipelajari sebelumnya.

1. 문장을 읽고 알맞은 그림을 연결하세요. Hubungkan kalimat dengan gambar yang tepat.

① 감자를 튀기세요.
② 생선을 구우세요.
③ 당근을 볶으세요.
④ 돼지고기를 삶으세요.

㉠ 
㉡ 
㉢ 
㉣ 

ⓐ 
ⓑ 
ⓒ 
ⓓ 

정답 ① ㉠ ⓓ, ② ㉢ ⓒ, ③ ㉣ ⓑ, ④ ㉡ ⓐ

문법 2 Tata Bahasa 2 -아서/어서 G32-2

'-아서/어서' dilekatkan pada kata kerja dan mempunyai fungsi untuk menggabungkan dua kalimat sesuai dengan urutan waktu kegiatan.

ㅏ, ㅗ → -아서	ㅓ, ㅜ, ㅣ 등 → -어서	하다 → 해서
가다 → 가서 만나다 → 만나서	찍다 → 찍어서 내리다 → 내려서	하다 → 해서 요리하다 → 요리해서

· 가: 오늘 저녁은 밖에 **나가서** 먹을까요? Bagaimana kalau hari ini kita keluar lalu makan?
  나: 아니요. 그냥 집에서 먹어요. Tidak, makan saja di rumah.
· 가: 가족들에게 선물을 보냈어요? Apakah kamu sudah mengirim hadiah ke saudara-saudaramu?
  나: 네, 옷을 **사서** 보냈어요. Ya, saya sudah membeli baju dan mengirimkannya.

비교해 보세요. Kita Bandingkan, Yuk.

'-아서/어서' dan '-고'

'-아서/어서' dan '-고' sama-sama digunakan untuk menggabungkan dua kalimat yang waktu kegiataannya berurutan. Jika kedua kalimat digabungkan oleh '-어서', maka kegiatan di kalimat depan dan belakang saling berhubungan dan terjadi di satu tempat yang sama. Dengan kata lain, untuk melakukan 'kegiatan kedua', harus dilakuan 'kegiatan pertama' terlebih dahulu. Sebaliknya, dua kalimat yang digabungkan oleh '-고' tidak saling berhubungan dan sangat mungkin terjadi di tempat yang berbeda.

· 백화점에 가서 친구를 만나요. (백화에 가요. 그 백화점에서 친구를 만나요.)
  Saya pergi ke mal, lalu bertemu teman. (Pergi ke mal. Bertemu teman di mal tersebut.)
  -Kegiatan 'pergi ke mal' dan 'bertemu teman' terjadi di tempat yang sama, yaitu di mal.
  백화점에 가고 친구를 만나요. (백화점에 가요. 그 후에 친구를 만나요.)
  Saya pergi ke mal , dan bertemu teman. (Pergi ke mal. Setelah itu, bertemu teman 'di tempat lain').
  -Kegiatan 'pergi ke mal' dan 'bertemu teman' terjadi di tempat yang berbeda. Kemudian, kedua kegiatan tersebut juga tidak saling berhubungan.
· 친구를 만나서 공부해요. (친구를 만나요. 그 친구와 함께 공부해요.)
  Saya bertemu teman, lalu belajar. (Bertemu teman. Kemudian, belajar bersama teman tersebut)
  -Kegiatan 'bertemu teman' dan 'belajar' dilakukan secara berurutan. Untuk 'belajar', dia harus 'bertemu teman' terlebih dahulu.
  친구를 만나고 공부해요. (친구를 만나요. 그 후에 공부해요.)
  Saya bertemu teman dan belajar. (Bertemu teman. Setelah itu belajar.)
  -Kedua kegiatan ini tidak terjadi pada waktu berurutan. Setelah menyelesaikankegiatan 'bertemu teman', baru melaksanakan kegiatan 'belajar'.

Sudah mengerti penggunaan '-아/어서'? Jika sudah, lengkapilah percakapan berikut ini.



2. 그림을 보고 '-아서/어서'를 사용해서 대화를 완성하세요.
Perhatikan gambar kemudian lengkapilah percakapan dengan menggunakan '-아서/어서'.

1) 
가: 양파는 어떻게 해요?
나: ________________ 넣으세요.

2) 
가: 이 음식은 어떻게 먹어요?
나: ________________ 먹으면 돼요.

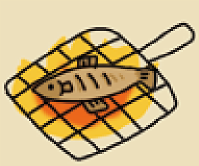
정답 1) 볶아서 2) 끓여서

활동 Aktivitas

어제 저녁에 무슨 음식을 먹었어요? 〈보기〉처럼 이야기해 보세요.

Makan makanan apa kemarin malam? Ceritakanlah seperti contoh yang ada.

보기
<contoh>

가: 모니카 씨, 어제 저녁에 뭐 먹었어요?
Monika, kemarin malam makan apa?

나: 집에서 고기를 구워서 먹었어요.
Saya memanggang daging, daun bawang memakannya.

가: 맛있었어요?
Enak?

가: 네, 정말 맛있었어요.
Ya, sangat enak.

〈재료 Bahan〉



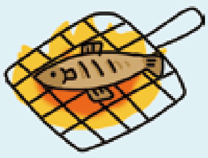


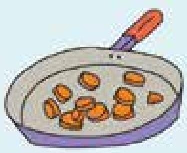






〈조리법 Cara Masak〉




특별한 날 먹는 음식 Makanan yang Dimakan pada Hari Istimewa



여름철 중 가장 더운 때를 '복날'이라고 하는데 한국 사람들은 이때 삼계탕을 먹습니다. 여름에는 땀을 많이 흘려서 기운이 없는데 인삼, 밤, 마늘 같은 좋은 재료가 많이 들어간 삼계탕을 먹으면 힘이 나기 때문입니다. 여러분도 힘이 없는 여름날 삼계탕을 드셔 보세요.

Hari-hari terpanas di musim panas (menurut kalender lunar) disebut 'Bongnal' dan pada hari-hari panas tersebut orang Korea makan 'Samgyetang' (sup ayam ginseng). Pada musim panas, tubuh mengeluarkan banyak keringat sehingga tidak bertenaga. Dengan mengonsumsi bahan-bahan makanan seperti ginseng, kastanye (kacang chestnut), dan bawang putih, orang Korea bersemangat kembali. Cobalah samgyetang bila Anda merasa lelah untuk menghilangkan gerahnya musim panas.



한국 사람들은 생일에 무슨 음식을 먹을까요? 케이크도 먹고 맛있는 음식도 많이 먹습니다. 그런데 생일날 꼭 빠지지 않는 음식이 있습니다. 그것은 바로 미역국입니다. 미역국은 산모가 아기를 낳은 후 먹는 음식입니다. 그래서 생일에 미역국을 먹는 것은 낳아 주신 어머니의 은혜를 기억하고 감사한다는 의미가 있습니다.

Makanan apa yang biasa dimakan orang Korea pada hari ulang tahunnya? Orang Korea makan kue ulang tahun dan juga berbagai makanan yang enak. Namun demikian, ada satu makanan khas yang pasti dimakan pada hari ulang tahunnya, yaitu sup rumput laut atau 'miyeokguk'. Makan sup rumput laut pada hari ulang tahun berarti 'rasa sayang dan berterima kasih kepada ibu' mengingat seorang ibu yang makan sup ini sambil dirawat setelah melahirkan.

함께 먹는 음식 Makanan yang Bisa Dimakan Bersama-sama

한국에서는 밥과 국을 제외하고는 반찬이나 찌개와 같은 음식은 식탁 위에 놓고 밥을 먹는 사람들과 같이 먹습니다. 식탁 위에서 고기를 구워 먹거나 찌개를 끓여 먹을 때에는 각자의 접시에 덜어서 먹으면 됩니다.

Orang Korea berbagi lauk-pauk dan sup atau jjigae yang disajikan untuk dimakan bersama-sama kecuali nasi dan sup untuk sendiri. Jika memanggang daging di meja (ada sebuah kopor kecil yang dipasang/ditaruh di atas meja), atau makan jjigae (sup pekat) bersama dengan orang lain, biasanya mereka mengambil untuk sendiri dengan menggunakan mangkuk atau piring kecil.



EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK Menyimak

Soal 1-2 adalah soal memilih gambar yang sesuai dengan isi percakapan. Simaklah dengan baik dan pilihlah gambar yang tepat.

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang sesuai dengan gambar berikut.

Track 102

1. 

이것은 무엇입니까? Apakah ini?

① ② ③ ④

2. 

지금 무엇을 합니까? Apa yang sedang dilakukan?

① ② ③ ④

Berikut ini adalah soal menjawab pertanyaan dengan tepat. Cermati contoh sebelum mendengarkan percakapan.

[3~5] 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.
Dengarkan dan pilihlah jawaban yang tepat.

3. 이 사람은 왜 한국 음식을 좋아합니까? Kenapa orang itu Menyimak masakan Korea?

① 한국 음식은 시고 답니다. ② 한국 음식은 맵지 않습니다.
③ 한국 음식은 맵지만 맛있습니다. ④ 한국 음식은 싱겁지만 맛있습니다.

4. 무슨 음식에 대한 설명입니까? Penjelasan tentang masakan apakah ini?

① 불고기 ② 비빔밥
③ 김치찌개 ④ 된장찌개

5. 이 사람이 여름에 먹는 음식이 아닌 것은 무엇입니까?
Apa yang tidak dimakan orang itu pada musim panas?

① 냉면 ② 삼계탕
③ 삼겹살 ④ 콩국수

듣기 대본 Naskah Menyimak

1. ① 남: 양파입니다. Ini adalah bawang bomba. ② 남: 당근입니다. Ini adalah wortel.
③ 남: 감자입니다. Ini adalah kentang. ④ 남: 생선입니다. Ini adalah ikan.
2. ① 여: 생선을 굽습니다. Memanggang ikan. ② 여: 생선을 튀깁니다. Menggoreng ikan.
③ 여: 생선을 삶습니다. Merebus ikan. ④ 여: 생선을 볶습니다. Menumis ikan.
3. 남: 수피카 씨는 한국 음식을 좋아해요? Apa Sufpka suka makanan Korea?
여: 네, 정말 좋아해요. 한국 음식은 맵지만 맛있어요.
Iya, sangat suka. Masakan Korea itu pedas, tapi enak.
4. 여: 김치찌개는 어떻게 만들어요? Bagaimana cara membuat kimchi-jjigae?
남: 먼저 김치를 볶으세요. 그리고 물을 넣고 끓이면 돼요.
Pertama, tumislah kimchi. Lalu masukkan air dan rebuslah.
5. 남: 수진 씨는 요즘처럼 더운 여름에 보통 뭘 먹어요?
Apa yang biasa Sujin makan di musim panas yang panas seperti akhir-akhir ini?
여: 저는 시원한 냉면이나 콩국수를 자주 먹어요. 그리고 힘이 없을 때는 삼계탕도 먹어요.
Saya sering makan mie kacang atau naengmyeon (mie dingin). Lalu, di saat tidak bertenaga, saya makan samgyetang.

정답 1. ② 2. ① 3. ③ 4. ③ 5. ③

확장 연습 Latihan Tambahan G32

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
Dengarkanlah percakapan dan pilihlah jawaban yang tepat.

남자가 주문한 것은 무엇입니까?
Apa yang dipesan oleh laki-laki itu?

① 비빔밥 1인분하고 불고기 1인분
② 비빔밥 1인분하고 불고기 2인분
③ 불고기 2인분하고 공깃밥 한 그릇
④ 불고기 2인분하고 공깃밥 두 그릇

확장 연습 듣기 대본 Naskah Latihan Menyimak Tambahan

여: 어서 오세요. 뭘 드릴까요? Selamat datang. Mau pesan apa?
남: 여기 불고기 1인분하고 비빔밥 하나 주세요. 그리고 공깃밥도 하나 주시고요.
Saya pesan bulgogi 1 porsi dan bibimbap 1. Kemudian, minta nasi putih satu juga ya.
여: 손님, 불고기는 2인분 이상만 돼요.
(Pak/Bu), hanya boleh memesan bulgogi lebih dari 2 porsi.
남: 그럼 불고기만 2인분 주세요. 공깃밥 두 그릇하고요.
Kalau begitu, minta bulgogi 2 porsi. Nasinya juga 2 (mangkuk).

정답 1. ④

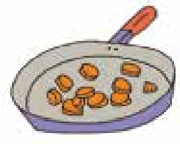
Soal nomor 1–2 adalah soal memilih gambar yang sesuai dengan kalimat. Soal nomor 3 adalah soal memilih jawaban yang sesuai dengan isi bacaan. Baca dengan baik dan pilihlah jawaban yang tepat!



[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.
Lihat gambar berikut dan pilihlah kalimat yang sesuai.

1. 

① 식탁이 큽니다. ② 컵이 필요합니다.
③ 그릇이 많습니다. ④ 음식이 뜨겁습니다.

2. 

① 당근을 볶고 있습니다. ② 계란을 삶고 있습니다.
③ 감자를 튀기고 있습니다. ④ 라면을 끓이고 있습니다.

3. 다음 질문에 답하십시오. Jawablah pertanyaan berikut.

> 한국 사람들은 식사를 할 때 밥과 함께 국이나 찌개, 그리고 여러 가지 반찬을 같이 먹어요. 이때 밥하고 국, 찌개는 숟가락으로 먹고 반찬은 젓가락으로 먹어요.
> Ketika makan, orang Korea makan nasi bersama kuah atau sup dan juga berbagai macam lauk pauk. Nasi, sup, dan kuah dimakan dengan menggunakan sendok, sedangkan lauk pauk dimakan dengan menggunakan sumpit.

위 글의 내용과 같은 것을 고르십시오. Pilihlah yang sesuai dengan isi tulisan di atas.

① 한국 사람들은 보통 빵과 우유를 먹어요.
② 한국 사람들은 국을 먹을 때 숟가락을 사용하지 않아요.
③ 한국 사람들은 식사할 때 숟가락과 젓가락을 모두 사용해요.
④ 한국 사람들은 숟가락과 젓가락을 한 손에 같이 잡고 밥을 먹어요.

Berikut adalah soal menjawab pertanyaan setelah membaca satu tulisan. Kerjakan sambil mengingat yang sudah dipelajari.

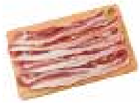


[4~5] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. Baca bacaan berikut, lalu jawablah pertanyaan.

〈재료 Bahan〉
김치 300g, 돼지고기 100g, 양파 1개, 파 조금, 식용유 조금
Kimchi 300 gr, daging babi 100 gr, bawang bombai 1 buah, daun bawang secukupnya, minyak goreng sedikit

〈조리 방법 Cara Masak〉
1. 김치하고 돼지고기를 적당하게 써세요.
   Potong kimchi dan daging babi dengan ukuran yang sesuai.
2. 김치하고 돼지고기를 냄비에 넣고 식용유를 조금 넣어서 볶으세요.
   Masukkan kimchi dan daging babi ke dalam panci dan tumis dengan sedikit minyak goreng.
3. 냄비에 물을 넣고 끓이세요.
   Masukkan air ke dalam panci dan rebuslah.
4. 물이 끓으면 양파와 파를 넣으세요.
   Kalau sudah mendidih, masukkan bawang bombai dan daun daun bawang bawang.

4. 이 음식에 들어가지 않는 재료는 무엇입니까? Apa yang bukan bahan masakan ini?

① 
② 
③ 
④ 

5. 읽은 내용과 같은 것을 고르십시오. Pilihlah yang sesuai dengan isi bacaan di samping.

① 물과 김치를 같이 넣고 끓여야 돼요.
② 김치하고 돼지고기는 따로 볶아야 돼요.
③ 양파하고 파는 돼지고기하고 같이 넣어요.
④ 김치하고 돼지고기를 볶은 후에 물을 넣으면 돼요.

정답 1. ④ 2. ① 3. ③ 4. ③ 5. ④

확장 연습 Latihan Tambahan

1. 다음을 읽고 맞는 것을 고르십시오.
Bacalah tulisan berikut dan pilih jawaban yang benar.

한국 음식은 그 이름을 알면 그 음식이 어떻게 만들어졌는지 알 수가 있습니다. 먼저 미역국, 된장국, 콩나물국같이 '국'이라는 말이 들어간 음식은 재료에 비해 물을 많이 넣어 끓인 것을 말합니다. 그리고 김치볶음, 순대볶음, 제육볶음 등은 재료와 야채 등을 함께 볶은 것을 말합니다. 이렇게 한국 음식 이름을 알면 음식의 조리 방법을 알 수가 있습니다.

Jika Anda tahu nama-nama masakan Korea, maka Anda akan tahu bagaimana cara memasaknya. Pertama, makanan yang ada kata 'guk' seperti, miyeok-guk(sup rumput laut), dwenjang-guk(sup pasta kedelai), kongnamul-guk(sup kecambah), adalah masakan yang direbus dengan air lebih banyak dibanding dengan bahan lainnya. Kemudian kimchi bokkeum(tumis kimchi), sundae bokkeum(tumis sundae/sosis usus babi), jeyuk bokkeum(tumis daging babi) adalah makanan yang ditumis bersama sayur-sayuran. Jadi, jika tahu nama-nama masakan Korea, kita bisa tahu bagaimana cara memasaknya.

① 한국 음식에는 국이 많다.
② 한국 사람들은 볶은 음식을 좋아한다.
③ 국을 끓이려면 물보다 재료를 많이 넣어야 한다.
④ 요리 방법을 알면 음식 이름을 쉽게 알 수 있다.

정답 1. ④